AVVISI E BANDI DI GARA

MINISTERI - AMMINISTRAZIONI CENTRALI E PERIFERICHE DELLO STATO

REPUBLIC OF KENIA
Ministry of water and irrigation (moWi)
Tanathi water services board (Tanathi WSB)

Bando di gara d'appalto

Lavori	Í
Forniture	!
Servizi	XÍ

Riservato all'Ufficio delle pubblicazioni
Data di ricevimento dell'avviso _____
N. di identificazione _____

L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP) ? X NO Í SÌ Í

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

Denominazione **REPUBLIC OF KENYA** Ministry of Water and Irrigation (MoWI) Tanathi Water Services Board (TanathiWSB)	Servizio responsabile **Fredrick Tito Mwamati**
Indirizzo KIDP Building, Kalawa Road	C.A.P.
Località/Città Kitui	Stato Kenya
Telefono +2540444422416	Telefax +254 0444422108
Posta elettronica (e-mail) tanathiwsb@gmail.com	Indirizzo Internet (URL) **www.tanathi.go.ke**

I.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI:

Tanathi Water Services Board
KIDP Building, Kalawa Road –
KITUI -KENYA

I.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE:

- Tanathi Water Services Board
KIDP Building, Kalawa Road – KITUI -KENYA
-Embassy of Kenya in Italy, Viale Luca Gaurico n.205 - 00143 Roma

I.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE:

Ministry of Water and Irrigation (MoWI)
Tanathi Water Services Board - KIDP Building, Kalawa Road – KITUI -KENYA

I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE *

Livello centrale ☐ Istituzioni Europee ☐
Livello regionale/locale ☐ Organismo di diritto pubblico ☐ Altro X

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE: APPALTO PER DIREZIONE LAVORI E COORDINAMENTO PER LA SICUREZZA IN FASE DI ESECUZIONE

II.1.1) Tipo di appalto di lavori *(nel caso di appalto di lavori)*

Esecuzione ☐ Progettazione ed esecuzione ☐ Esecuzione, con qualsiasi mezzo, di un'opera conforme ai requisiti specificati dall'amministrazione aggiudicatrice ☐

II.1.2) Tipo di appalto di forniture *(nel caso di appalto di forniture)*

Acquisto ☐ Locazione ☐ Leasing ☐ Acquisto a riscatto ☐ Misto ☐

II.1.3) Tipo di appalto di servizi *(nel caso di appalto di servizi)*

Categoria del servizio Direzione dei Lavori

II.1.4) Si tratta di un accordo quadro? * NO SÌ ☐

II.1.5) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice *

"Supervision of works and Safety coordination in execution phase for the Reabilitation of the water and sanitation systems of Kiambere Basin".

II.1.6) Descrizione/oggetto dell'appalto

Direzione dei Lavori e Coordinamenti per la Sicurezza in fase di esecuzione per lavori di costruzione di reti di acquedotti e impianti di potabilizzazione, fognature e impianti di trattamento dei reflui, impianti di produzione energie rinnovabili con realizzazione di centrale fotovoltaica, programma di Capacity Building costituito da: riabilitazione e manutenzione degli edifici degli uffici di gestione, programma di formazione delle maestranze locali e personale impiegatizio dell'ente di gestione e forniture di materiali e suppellettili per il funzionamento degli uffici.

II.1.7) Luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi

Kenya

II.1.8) Nomenclatura

II.1.8.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) *

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare *(se pertinente)*		
Oggetto principale	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐
Oggetti complementari	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐
	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐
	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐
	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐	☐☐☐☐-☐

II.1.8.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC) _____

II.1.9) Divisione in lotti *(per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)*

NO ☐ SÌ ☐

Le offerte possono essere presentate per: un lotto ☐ più lotti ☐ tutti i lotti ☐

II.1.10) Ammissibilità di varianti *(se pertinente)*

NO ☐ SÌ ☐

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale *(compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)* *€ 720,000.00*

II.2.2) Opzioni *(eventuali)* **Descrizione ed indicazione del momento in cui possono venire esercitate** *(se possibile)*

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

O: Periodo in mese/i 26 e/o giorni ☐☐☐ *dalla data di* ***aggiudicazione*** *dell'appalto*

O: Inizio / e/o fine ☐☐/☐☐/☐☐☐☐ *(gg/mm/aaaa)*

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)

Advance Guarantee pari al 2% dell'importo dell'appalto;

Performance Guarantee pari al 10% del prezzo di aggiudicazione;

Altre come richieste nel Bando.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia *(se del caso)*

Credito di aiuto del Governo Italiano, MAE – DGCS;

Stati di avanzamento lavori.

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di imprenditori, di fornitori o di prestatori di servizi aggiudicatario dell'appalto *(se pertinente)*

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione propria dell'imprenditore / del fornitore / del prestatore di servizi, nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere

III.2.1.1) Situazione giuridica –prove richieste

Liberi professionisti e/o raggruppamenti in tutte le forme previste dalla normativa vigente.

III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria –prove richieste

Incarichi di Direzione dei Lavori, negli ultimi 3 anni, per importi di Lavori non inferiori a Euro 12,330,000.00;

Incarichi di Direzione dei Lavori negli ultimi 3 anni, per importi equivalenti a Euro 1,440,000.00 (doppio del massimo budget ammissibile del presente bando).

Altri requisiti così come richiesti dal Bando.

III.2.1.3) Capacità tecnica – tipo di prove richieste

Così come richiesti dal Bando di gara.

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?

NO SÌ ☐

In caso di risposta affermativa, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile

D.Lgs. 163/2006 Codice dei Contratti,

D.P.R. n. 207/2010 Regolamento di attuazione del Codice dei contratti

---

III.3.2) Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare i nominativi e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio?

NO SÌ ☐

SEZIONE IV: PROCEDURE

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

Aperta	X☐	Ristretta accelerata	☐
Ristretta	☐	Negoziata accelerata	☐
Negoziata	☐		

IV.1.1) Sono già stati scelti candidati? *(se pertinente e solo nel caso di procedure negoziate)*

NO ☐ SÌ ☐

In caso di risposta affermativa, utilizzare la sezione VI (altre informazioni) per apportare ulteriori precisazioni

IV.1.2) Giustificazione della scelta della procedura accelerata *(se pertinente)*

IV.1.3) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto *(se pertinente)*

IV.1.3.1) Avviso indicativo concernente lo stesso appalto *(se pertinente)*

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

☐☐☐☐/S ☐☐☐-☐☐☐☐☐☐☐ del ☐☐/☐☐/☐☐☐☐ *(gg/mm/aaaa)*

IV.1.3.2) Eventuali pubblicazioni precedenti

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

☐☐☐☐/S ☐☐☐-☐☐☐☐☐☐☐ del ☐☐/☐☐/☐☐☐☐ *(gg/mm/aaaa)*

IV.1.4) Numero di imprese che si prevede di invitare a presentare un'offerta *(se pertinente)*

Numero ☐☐ oppure: Minimo ☐☐ / Massimo ☐☐

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

OFFERTA ECONOMICAMENTE PIU VANTAGGIOSA

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice *

KIAMB/II/01

IV.3.2) Documenti contrattuali e documenti complementari – condizioni per ottenerli

Tender dossier da richiedere a:

Ambasciata del Kenya – Viale Luca Gaurico 205, ROMA (Tel/Fax: 068082717 / 068082707)

Oppure

Tanathi Water Service Board – KIDP Building, Kalawa Road, Kitui (Ke)

(Tel/Fax: +2540444422416 / +2540444422108)

IV.3.3) Scadenza fissata per la ricezione delle offerte o delle domande di partecipazione *(a seconda del tipo di procedura, aperta oppure ristretta e negoziata)*

27 MAGGIO 2013, ore 14,00- ora locale

IV.3.4) Spedizione degli inviti a presentare offerte ai candidati prescelti *(nel caso delle procedure ristrette e negoziate)*

Data prevista: ☐☐/☐☐/☐☐☐☐ *(gg/mm/aaaa)*

IV.3.5) Lingua/e utilizzabile/i nelle offerte o nelle domande di partecipazione

ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	FI	SV	altre – paese terzo
☐	☐	☐	☐	X	☐	☐	☐	☐	☐	☐	_____

IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta *(nel caso delle procedure aperte)*

Fino al ☐☐/☐☐/☐☐☐☐ *(gg/mm/aaaa)* o ☐☐ mesi e/o 180 giorni *(dalla scadenza fissata per la ricezione delle offerte)*

IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte

Pubblica

IV 3.7.1) Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se pertinente)

IV.3.7.2) Data, ora e luogo

data 27.05.2013 ora : 15.00 (locale)
luogo: Tanathi Water Service Board – KIDP Building, Kalawa Road, Kitui (Ke)

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) TRATTASI DI BANDO NON OBBLIGATORIO?

NO X ☐ SÌ X

VI.2) PRECISARE, ALL'OCCORRENZA, SE IL PRESENTE APPALTO HA CARATTERE PERIODICO E INDICARE IL CALENDARIO PREVISTO PER LA PUBBLICAZIONE DEI PROSSIMI AVVISI _____

_____

VI.3) L'APPALTO È CONNESSO AD UN PROGETTO / PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI DELL'UE?*

NO X SÌ ☐

In caso di risposta affermativa, indicare il progetto / programma ed eventuali riferimenti utili _____

_____

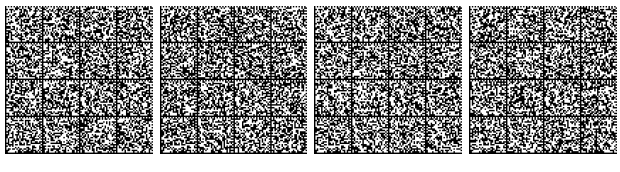
_____

VI.4) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI *(se del caso)*

_____

_____

_____

Ministero affari esteri - Direzione generale per la cooperazione allo sviluppo
Il capo dell'ufficio IV - cons. amb. Marcello Cavalcaselle

TC13BFC5049 (A pagamento).